

# 金山昌勝公司

本公司專辦新式材料貨物種類繁多如蒙惠顧無任歡迎  
等沙參正北鹿茸野山玉桂鹿角山藥酒香木香輪俱全始創購  
俗機器製造酒香丹丸散發行付貨在外  
●設在金山大埠都板街門牌六五八號  
Chang Sheng Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

總代理黃軫章新到歐美廚書每部定價四元五付費在外

●新發明蛇風濕酒一樽二圓  
●花柳扶元解毒酒一樽二圓  
●經絡藥酒一樽二圓  
●一家補腎壯陽酒一樽二圓  
●三氏戒煙餅一合四圓五  
●固本活命強腦丸一合三圓  
●仁壽堂戒煙茶一合二圓七毛五  
●朱中興普濟水一合二圓七毛五  
●亞哥氏風濕膏一合二圓七毛五  
●壯陽久戰不倦丸一合二圓七毛五  
●專治小腸氣痛散一合二圓七毛五  
●包愈夜夢遺精丸一合二圓七毛五  
●專治久年白濁丸一合二圓七毛五  
●上海六神丸一合二圓七毛五  
●上海人造自來血一合二圓七毛五  
●貨單印便函索即寄招商代理利權優給  
●英屬代理處哥羅華廣東街生隆棧  
美國金山大埠昌勝公司全啓

## 恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染癰癰廿餘年屢醫不效昨  
蒙先生付來機器藥水依法擦用不過數樽而該疾幸得掃除  
愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是  
病者使弟代寄特付來銀一十元零五毛取機器藥水半  
打大補腎丸一寸肚痛丸一寸量滾丸一寸頭痛散二包並亞  
哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同  
病者知求醫焉  
民國七年二月十五號 英屬亞厘埠衣館馬漢上言

## 服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒前弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無  
功效對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽丸久戰不  
倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點  
鐘果然陽事堅壯此丸真是神方妙藥也 先生果有華佗  
妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺  
矣 民國五年四月十一日 市加咕埠弟薛平佐上言

## 張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣  
醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診診前後  
往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而  
施若不辨其虛實挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等  
語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝  
民國七年十一月二十號 美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

## 岐山公司新張廣告

啟者本公司設在加蘭路一千八百五十五號即往那卡  
站左邊專做中西飲食生菓瓜菜生意並在大律師金林晏  
迫寫字樓當員接理衙門大小案件並代辦金銀地契等  
件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或  
本公司亦可代辦 岐山公司司理人 鄭靖 鄭雙全啓  
現本舖有廖先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手前日  
凡染有花柳及雜症者不可勝計特此佈告以便患  
病者知津焉  
（大律師金林晏處）  
KILIAM & BECK  
Barristers & Solicitors Etc.  
Phone, Sey. 5080  
Room 101 Pacific Building  
Vancouver, B. C.  
（或水地街山公司）  
KHE SHON & CO. Bay. 3853  
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.  
▲威水地街恒興棧  
HUNG HING CHAN & Co.  
3 Canton St. Phone Sey. 1378  
VANCOUVER, B. C.

## （來）（旅）（館）（新）（組）（廣）（告）

LOYAL HOTEL  
258 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER, B. C.

啟者本號為最大旅館  
利便同胞往來寄寓地  
方光潔布置得宜共有  
百數十間房冷熱水龍  
隨時適用天時寒暄均  
合衛生不論長短期租  
賃均從其便定必廉取  
主當價格如蒙不棄本  
主人不勝歡迎接待  
雲埠片打街門牌二五十八號  
電話（失磨）29260  
司理人 李樂 李錦同啓

## 利多域同利廣告

Lee Hong Chong Co  
Phone 3253 P. O. Box 517  
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啟者本店開設域多利埠非市架街門牌  
五百三十三號專辦伙食生意兼做稅金  
紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人  
判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信  
件皆可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外  
克己歡迎希祈注意是荷  
▲本舖（講線三貳五三）（信箱五壹七）  
民國五年十一月一日  
利同昌司理馬道政 馬呈瑞謹啓

## （名）（利）（客）（棧）

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895  
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所  
名曰名利客棧在雲哥華埠打東街一百三  
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火爐  
燈每房均備傢私合用得宜床褥枕簾手巾面  
盆冷熱水喉暖汽暖男女廁所男女洗身房等  
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧如蒙歡迎  
呼安當諸君實房無論按日或按禮拜或按月  
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞  
起見仰祈留意為盼  
▲威線時一八九五  
司事人江贊祐啟

# 萬壽膏

此膏專治一切瘡毒、癰疽、疔瘡、無名腫毒、楊梅瘡、下疳、魚口、便毒、橫痃、痔瘡、脫肛、婦人經閉、產後血暈、小兒驚風、疳積、蟲積、一切無名腫毒、無不立效。此膏乃祖傳秘方，選用名貴藥材，精工製成，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

每盒五元

廣萬生溫哥華 廣東祥壓文頓 合和號滿地可 煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

▲坎屬代理處列左